

---

2nd Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
33 Elizabeth II, 1984

---

---

2<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
33 Elizabeth II, 1984

---

**BILL** 33

**AN ACT TO AMEND THE  
CROWN LANDS AND FORESTS ACT**

**PROJET DE LOI**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
TERRES ET FORÊTS DE LA COURONNE**

**MAY 30 1984**  
FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

---

**HON. GERALD S. MERRITHEW**

---

---

**L'HON. GERALD S. MERRITHEW**

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

The Minister may acquire leases and easements on freehold land with the approval of the Lieutenant-Governor in Council.

### Section 2

The Minister may authorize any person to use Crown Lands for such period of time as he considers necessary and he may renew that authorization where the occupancy and use is for the purpose of placement of utility poles and anchors.

### Section 3

The Minister may designate the area of Crown Lands that has been removed from a license as an area set aside for Crown timber permits.

### Section 4

Where a licensee has not manufactured secondary wood products in a wood processing facility owned or operated by the licensee for a period of twelve consecutive months the Minister may exercise any or all of the powers vested in him pursuant to section 36.

### Section 5

Consequential amendment relating to the amendment under section 6.

### Section 6

Where a sub-licensee has not manufactured secondary wood products in a wood processing facility owned or operated by the sub-licensee for a period of twelve consecutive months the Minister may exercise any or all of the powers vested in him pursuant to section 48.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Le Ministre peut acquérir des concessions à bail et des servitudes sur des tenures libres avec l'agrément du lieutenant-gouverneur en conseil.

### Article 2

Le Ministre peut autoriser toute personne à utiliser des terres de la Couronne pour la période qu'il estime nécessaire et il peut renouveler cette autorisation lorsque cette occupation et cette utilisation ont pour but la pose de poteaux et d'ancrages de services publics.

### Article 3

Le Ministre peut désigner l'étendue de terres de la Couronne retirée d'un permis comme secteur réservé aux autorisations de coupe sur les terres de la Couronne.

### Article 4

Lorsqu'un détenteur de permis n'a pas manufacturé de produits secondaires dérivés du bois dans un établissement de transformation du bois qui lui appartient ou qu'il exploite pendant une période de plus de douze mois consécutifs, le Ministre peut exercer la totalité ou l'un quelconque des pouvoirs qui lui sont dévolus conformément à l'article 36.

### Article 5

Modification consécutive à celle effectuée en vertu de l'article 6.

### Article 6

Lorsqu'un détenteur de sous-permis n'a pas manufacturé de produits secondaires dérivés du bois dans un établissement de transformation du bois qui lui appartient ou qu'il exploite pendant une période de plus de douze mois consécutifs le Ministre peut exercer la totalité ou l'un quelconque des pouvoirs qui lui sont dévolus conformément à l'article 48.

### **Section 7**

Where a permittee has not manufactured secondary wood products in a wood processing facility owned or operated by the permittee for a period of twelve consecutive months the Minister may exercise any or all of the powers vested in him pursuant to section 55.

### **Section 8**

Consequential amendment relating to the 1983 amendment of section 36 of the Act.

### **Section 9**

The Minister may reduce the royalty of each class of timber by an amount not exceeding seventy-five per cent of the royalty payable under subsection (1) where he considers such a reduction to be necessary for the development, utilization, protection or integrated management of the resources of Crown Lands.

### **Article 7**

Lorsqu'un détenteur d'autorisation n'a pas manufacturé de produits secondaires dérivés du bois dans un établissement de transformation du bois qui lui appartient ou qu'il exploite pendant une période de plus de douze mois consécutifs le Ministre peut exercer la totalité ou l'un quelconque des pouvoirs qui lui sont dévolus conformément à l'article 55.

### **Article 8**

Modification consécutive à celle de 1983 portant sur l'article 36 de la Loi.

### **Article 9**

Le Ministre peut réduire la redevance de chaque catégorie de bois d'un montant qui ne peut dépasser soixante-quinze pour cent de la redevance payable en vertu du paragraphe (1), lorsqu'il estime qu'une telle réduction est nécessaire à la mise en valeur, à l'utilisation, à la protection ou à la gestion intégrée des ressources des terres de la Couronne.

**An Act to Amend the  
Crown Lands and Forests Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *The Crown Lands and Forests Act, chapter C-38.1 of the Acts of New Brunswick, 1980, is amended by adding immediately after section 19 thereof the following section:*

**19.1** With the approval of the Lieutenant-Governor in Council, the Minister may acquire leases and easements on freehold lands.

**2** *Section 26 of the said Act is amended by adding immediately after subsection (2) thereof the following subsection:*

**26(3)** Notwithstanding subsections (1) and (2), the Minister may

(a) authorize any person to occupy and use Crown Lands for such period of time as the Minister considers necessary,

(b) renew the authorization under paragraph (a) as many times as the Minister considers necessary,

**Loi modifiant la  
Loi sur les terres et forêts de la Couronne**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *La Loi sur les terres et forêts de la Couronne, chapitre C-38.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1980, est modifiée par l'adjonction après l'article 19 de l'article suivant:*

**19.1** Le Ministre peut, avec l'agrément du lieutenant-gouverneur en conseil, acquérir des concessions à bail et des servitudes sur des tenures libres.

**2** *L'article 26 de cette loi est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) du paragraphe suivant:*

**26(3)** Par dérogation aux paragraphes (1) et (2), le Ministre peut

a) autoriser toute personne à occuper et utiliser des terres de la Couronne pendant la période qu'il estime nécessaire,

b) renouveler l'autorisation accordée en vertu de l'alinéa a) autant de fois qu'il l'estime nécessaire,

where the occupancy and use are for the purpose of placement of utility poles and anchors.

**3 Section 35 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:**

**35** Notwithstanding section 30, where the Minister

(a) after consultation with the licensee and sub-licensees,

(b) after taking into account the licensee's and sub-licensees' reasonable requirements for timber from Crown Lands, and

(c) having regard to employment patterns within the Province,

is of the opinion that it is in the public interest to do so, the Minister, with the approval of the Lieutenant-Governor in Council, may do any or all of the following:

(d) increase or decrease the area of Crown Lands described in a license,

(e) alter the boundaries of Crown Lands described in a license,

(f) reallocate Crown Lands among licensees,

(g) allocate Crown Lands to persons for purposes other than for a license, or

(h) designate the area of Crown Lands that has been removed from a license under paragraph (d) as an area set aside for Crown timber permits.

**4 All that portion of subsection 36(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:**

**36(1)** Where, in the opinion of the Minister, a licensee is in default of a provision of this Act, of

lorsque cette occupation et cette utilisation ont pour but la pose de poteaux et d'ancrages de services publics.

**3 L'article 35 de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

**35** Par dérogation à l'article 30, lorsque le Ministre

a) après avoir consulté le titulaire du permis et les titulaires de sous-permis,

b) après avoir pris en considération leurs besoins raisonnables en bois des terres de la Couronne, et

c) prenant en considération les caractéristiques de l'emploi dans la province,

estime dans l'intérêt du public de le faire, il peut, avec l'agrément du lieutenant-gouverneur en conseil, prendre l'ensemble ou l'une quelconque des mesures suivantes:

d) étendre ou réduire l'étendue de terres de la Couronne décrite dans un permis,

e) modifier les limites de terres de la Couronne décrites dans un permis,

f) réattribuer les terres de la Couronne aux titulaires de permis,

g) attribuer les terres de la Couronne à des personnes pour des fins autres que celles autorisées par un permis, ou

h) désigner l'étendue de terres de la Couronne retirée d'un permis en vertu de l'alinéa d) comme secteur réservé aux autorisations de coupe sur les terres de la Couronne.

**4 Le passage du paragraphe 36(1) de cette loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

**36(1)** Le Ministre peut, lorsqu'il estime que le titulaire d'un permis n'observe pas une disposition

the regulations or of any agreement made under this Act, or has not manufactured secondary wood products in a wood processing facility owned or operated by the licensee for a period in excess of twelve consecutive months, the Minister may

**5** *Section 42 of the said Act is amended by adding immediately after the words "subsection 58(2)" where they appear therein the words "or 59(3)".*

**6** *All that portion of section 48 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:*

**48** Where, in the opinion of the Minister, a sub-licensee is in default of a provision of this Act, of the regulations or of the sub-license, or has not manufactured secondary wood products in a wood processing facility owned or operated by the sub-licensee for a period in excess of twelve consecutive months, the Minister may

**7** *All that portion of section 55 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:*

**55** Where, in the opinion of the Minister, a permittee is in default of a provision of this Act, of the regulations or of his permit, or has not manufactured secondary wood products in a wood processing facility owned or operated by the permittee for a period in excess of twelve consecutive months, the Minister may

**8** *Paragraph 56(1)(a) of the said Act is amended by striking out "36(e)" where it appears therein and substituting therefor "36(2)(b)".*

**9** *Section 59 of the said Act is amended by adding immediately after subsection (2) thereof the following section:*

**59(3)** Notwithstanding subsection (1), where, in the opinion of the Minister, it is necessary for the

de la présente loi, des règlements ou de toute entente passée en vertu de la présente loi ou n'a pas manufacturé de produits secondaires dérivés du bois dans un établissement de transformation du bois qui lui appartient ou qu'il exploite pendant une période de plus de douze mois consécutifs,

**5** *L'article 42 de cette loi est modifié par l'adjonction après les mots «paragraphe 58(2)» des mots «ou 59(3)».*

**6** *Le passage de l'article 48 de cette loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**48** Le Ministre peut, lorsqu'il estime que le titulaire d'un sous-permis n'observe pas une disposition de la présente loi, des règlements ou du sous-permis ou n'a pas manufacturé de produits secondaires dérivés du bois dans un établissement de transformation du bois qui lui appartient ou qu'il exploite pendant une période de plus de douze mois consécutifs,

**7** *Le passage de l'article 55 de cette loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**55** Le Ministre peut, lorsqu'il estime que le titulaire d'une autorisation n'observe pas une disposition de la présente loi, des règlements ou de son autorisation ou n'a pas manufacturé de produits secondaires dérivés du bois dans un établissement de transformation du bois qui lui appartient ou qu'il exploite pendant une période de plus de douze mois consécutifs,

**8** *L'alinéa 56(1)a) de cette loi est modifié par la suppression de la référence «36e)» et son remplacement par «36(2)b)».*

**9** *L'article 59 de cette loi est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) du paragraphe suivant:*

**59(3)** Par dérogation au paragraphe (1), le Ministre peut, lorsqu'il l'estime nécessaire à la

development, utilization, protection or integrated management of the resources of Crown Lands, he may reduce the royalty for any class of timber by an amount not exceeding seventy-five per cent of the royalty payable under subsection (1).

mise en valeur, à l'utilisation, à la protection ou à la gestion intégrée des ressources des terres de la Couronne, réduire la redevance pour toute catégorie de bois d'un montant qui ne peut dépasser soixante-quinze pour cent de la redevance payable en vertu du paragraphe (1).